



# Newsletter

The University of Tokyo Center for Pacific and American Studies

Vol.3 No.1 September 2002

## 巻頭寄稿

- On Women, Cleanliness, and Dirt in America  
Juliann Sivulka .....1P  
9・11事件と米中関係  
石井 明 .....3P

## 基礎演習 at CPAS Library

- 宮内 智代 .....4P

## 研究セミナー参加記

- Prescribing the Pill : The American Sexual Revolution  
and the Birth Control Pill  
Raquel Hill .....5P

- 隣人の発見：ピクトリアル・プレスが提供するステレオタイプ  
宮本 文 .....5P

## 海外研究動向

- 多文化社会オーストラリアと「歴史」展示  
菅(七戸) 美弥 .....7P

## 資料余滴

- Expanding the Australian Studies Collection  
Joanne Scott .....8P

## On Women, Cleanliness, and Dirt in America

Juliann Sivulka



ジュリアン・シヴルカ USC教授

In my seminar at CPAS on 4 July 2002, I presented findings from my new book *Stronger than Dirt: A Cultural History of American Advertising* (Humanity Books, 2001) that examines how soap transformed from a luxury product to a staple necessity of American life and marked a sea of change, not only in rituals of personal cleanliness, but in conceptions about the body, about inhabited space, and about social groups.

While I presented at CPAS a historical account, I was also suggesting how new ways of relating to the objects of everyday life, such as bars of soap to wash the body,

developed along the way and exemplified changes in the material culture of American society. During the decades around the turn of the century, brand-name, packaged bars of soap came to represent and embody the new systems of production, distribution, and advertising, as well as the social relationships that brought people the things they used. Household routines became less involved in making things such as fireside soap and became more involved in purchasing commercially made products like packaged bars of soap; consumption became incorporated into household work as more Americans became consumers. This change amounted to nothing less than a major cultural transition that entailed new kinds of human needs that affected customs, ideas, attitudes, social organization, and material resources, in short, the elements of culture.

The foundation for the rapid transformation that accompanied

mass production of soap after 1875 had been laid over a long period of change. Americans had been dreadfully dirty until the mid-nineteenth century. It was a time when bathing was almost as rare as clothes washing. Even the washing of the hands, face, or body with soap was a relatively new concept, and not until the middle of the nineteenth century did domestic manuals begin to advocate the practice. Bathing, as American people know it today, barely existed. An occasional quick rinse in cold or warm water from the waist up followed by a brisk rub with a towel sufficed to keep one clean; but there was seldom mention of soap in the literature of advice. Doctors had stigmatized bathtubs as carriers of disease when filled with warm water.

When it was discovered that the lack of proper sanitation often brought germs, disease, suffering, and deaths with it, Americans came clean. Health reformers, nurses,

and social workers pressed for more sanitary conditions; public sanitarians and public works engineers built a system of public utilities that Americans now take for granted. Proponents of the new gospel of germs built on traditional methods of preventing disease advocated by earlier sanitarians such as disinfection, water purification, ventilation, and plumbing. Soapmakers also began to take advantage of these new needs, producing milder soaps for use on the face, hands, and the body as more people adopted lustration rituals. With changes in advice and cultural perceptions, accompanied by improved sanitation, public utilities, and indoor plumbing, soap made its way into larger numbers of American middle-class homes by the end of the century.

In the culture emerging in the twentieth century, a culture increasingly organized around the mass production and marketing of consumer goods, new needs surfaced in tandem with new products and with the new ways of life that characterized urban society. Some people needed perfumes and clean linen to cover up an unwashed body in the nineteenth century, while others now used Lifebuoy and Ivory soaps. As cleanliness rituals became more elaborate, specialized places devoted to the care of the body were created, and domestic interiors became more complex.

By the 1920s, the bathroom emerged as one of the most important rooms in American homes, transformed from a mere utility to a shrine of cleanliness. It also became easier to get clean. At the same time, this dynamic affected spaces other than architecture. The subsequent demand for water required reconstruction of cities,

both above and below ground. So as personal cleanliness rituals changed, so did inhabited space and interpretive communities.

Nonetheless, cultural shifts did not evolve at a steady predictable rate, but rather at an uneven one with new developments interacting in complex ways and exhibiting many ambiguities and contradictions. Some of these ambiguities and contradictions of American society were expressed in objects of everyday American life. Even an everyday object such as soap embodied many of the central issues that occupied American society at the turn of the century, issues of power and power relations, the distribution of wealth and resources, gender roles and expectations, and enforcement of appropriate beliefs and behaviors, as well as continuity and change. Cleanliness had become an indicator that some individuals were morally superior, of better character, or more civilized than others. It also served to differentiate larger numbers of Americans, especially as society increasingly became more middle class and white-collar. Gender was also a vital part of the production of cleanliness, particularly since cleanliness came to be modeled as women's role.

This is a very different dynamic than what I have observed in Japan over the last year. Japan has long been a nation of fastidious bathers and groomers, a legacy of the ancient Shinto religion's emphasis on ritual purification. But over the last decade, the Japanese have become exceptionally hygiene-conscious and intolerant of anyone who is not. The Japanese consumer is inundated with new products that promise to kill germs, inhibit their growth, or banish unpleasant odors from the body,

home, factory, or office. The items range from mundane antibacterial soaps, wet tissues, and towels to tongue scrapers for removing bacteria from the mouth. For the truly hygiene-obsessed, there are antibacterial toothbrushes, hairbrushes, and towels; showerheads that clean and ionize water; and even pills that claim to prevent human waste from smelling. Many Japanese also have super-high-tech sit down toilets with a colorful array of buttons on the complicated keypad, which activate built-in bidets and blow dryers known as "bottom-washers." When it comes to the bathroom gadgetry, I see the developments as a logical extension of high-tech Japan.

In any case, consumption choices simply cannot be understood without considering the cultural context. Culture is the lens through which people view the world of goods and which determines the overall priorities and meanings people attach to activities and products. In particular, women's continuous association with consumption calls attention to the fact that important evidence of changes in consumer behaviors and attitudes occurring throughout the twentieth century is likely to be found in sources relating to women's everyday lives. And perhaps this is most notable in materials associated with popular culture. Those sources need to be examined more closely by all researchers who are interested in the role of consumption in American life.

(Fulbright Lecturer, 2001-2002, University of Tokyo and Japan Women's University, Assistant Professor, College of Mass Communications and Information Studies, University of South Carolina)

## 9・11事件と米中関係

石井 明



石井明 CPAS教授

8月6-8日、中国福建省で開かれた「冷戦期中国と周辺関係」国際学術会議に出席した。北京空港で国内線に乗った時のことである。セキュリティ・チェックの際、靴を脱がされた。金属探知機で身体を調べた後、靴の方はちょっと持ち上げただけであったが、靴爆弾を警戒していたことを知って驚いた(これは国内線だけのことで、帰国時には靴を脱いで乗る台があったので、脱がないでよいのかと先に聞いたところ「不用!不用!」と言われた)。

それで思い出した写真がある。昨年10月21日、上海でのAPEC(アジア太平洋経済協力会議)の非公式首脳会談に出席した20人の首脳が、上海科学技術館前で撮った記念写真である。同じ中国服を着て(色は赤あり、紺ありで色々だが)、手を上げ、ニコニコ笑っている。私は新聞で、このカラー写真を見て、「同床異夢」ならぬ「同装異夢」というキャプションがふさわしいと思った(「床(chuang)」と「装(zhuang)」は音が近い)。

この時の会議では反テロ共同声明が出されたが、各国の指導者はそれぞれ国内的な文脈で「反テロ」を考えていたのではないのか。笑顔の影で、ロシアのプーチン大統領はチェチェンで抵抗を続ける分子の、フィリピンのアロヨ大統領は「アブサヤフ」の掃討について国際的な認知を得たことを喜んでいたのでないか

と勘ぐったのである。

中国も、かねてより新疆のイスラム教を信じる少数民族の分離・独立を求める動きを警戒し、「民族分裂主義」に対する批判を強めてきた。時折、起こる交通機関等での爆弾テロ事件の背後には新疆独立派の動きがあるのではないかとささやかれてきた。この会議のホスト役を務め、記念写真の中央に立つ江沢民主席の笑顔からは「東トルキスタンテロ分子」を押さえ込むことに国際的な承認を取り付けたことが窺い知れる、とも思った。

このカラー写真が、日本で言えば外交青書にあたる中華人民共和国外交部政策研究室編『中国外交』2002年版の冒頭を飾っている。2001年の中国外交が勝ち取った成果を誇るのに最もふさわしい写真と見なしたのである。その次の頁に来るのが、このAPECの会議で、江沢民主席とブッシュ大統領が握手している写真である。

9・11事件に際し中国は早い段階でアメリカ支持の態度を表明した。中国がどのような論理で反テロに関しアメリカに同調したのか検討してみたい。中国は昨年6月15日、ロシア、カザフスタン、キルギスタン、タジキスタン、ウズベキスタンとともにSCO(上海協力機構)という地域協力機構を結成したが、9月14日、この6カ国の首相はカザフスタンの首都アルマトイで開いた会議で、地球規模のテロの脅威を撲滅するにはあらゆる国家、国際機構と共同して効果的な対策をとる用意があるとの緊急声明を発表した。

SCOの前身がウズベキスタンを除く5カ国で構成される「上海ファイブ」である。2000年7月にタジキスタンの首都ドゥシャンベで開かれた第5回上海ファイブ首脳会談は、民族分裂勢力、国際テロリズム、宗教過激主義という「三悪」勢力を地域の安全と安定と発展にとって主要な脅威であるとみなし、連合して打撃を与

える決意であるとの声明を発表していた。この会議では、「三悪」がウズベキスタン、キルギスタン、タジキスタン3国の政権を打倒しようとしていると見なしていた。昨年6月のSCO結成時にも6カ国首脳は「三悪」に反対する公約に調印している。それから1カ月後、7月16日、中ロ善隣友好協力条約調印時に出された中ロ共同声明も、「三悪」が日増しに蔓延していることが主権国家の安全とグローバルな平和と安定にとって重大な脅威になっている、と指摘し、両国の元首が手を携えて、共同で努力してのみ、このような現象を押さえ込み、問題を解決できるのだ、と主張している。

従って、今から振り返れば、9・11事件が起きる前、すでにSCO、中ロ両国は国際テロリズムを地域の安全に対する重大な脅威とみなし、テロに正面から立ち向かう決意を表明していたのである。9・11事件は中国にとっても人ごとではなかった。『中国外交』の指摘通り、アメリカも事件後、他の大国との関係の調整を急ぎ、その重点を反テロを核心とする協調協力に置き、その結果、米中関係も改善と発展を見たのである。今年7月31日の中国外相と米国務長官の会談での「共通認識」の第1には、「双方向、互惠を基礎に、テロ対策協力を強化すること」が挙げられている。反テロを錦の御旗にした米中協力はしばらく続きそうである。

(いしい あきら:CPAS教授)

## 基礎演習 at CPAS Library

宮内智代



◀ 閲覧室見学

2002年5月17日、総合文化研究科の山本泰教授の基礎演習の授業の一環として、主に学部一年生の学生23人を対象に、アメリカ太平洋地域研究センター図書室で文献検索の講習会を行った。毎年恒例の講習会である。例年はセンター図書室の中を案内し図書室の特徴や所蔵資料の説明などを行っていたが、今年は山本先生からの依頼により、「図書館を実際に使ってみる」ことを目的に、実践的な内容の講習会を目指した。90分という短い時間の中で図書館機能のすべてを説明するのは難しいが、大学生になったばかりの学生ということを考え、高校ではあまり使われていないマイクロ資料の使い方と、今後必要になるとと思われる電子媒体を利用した資料検索およびE-Journalの入手に絞って講習を行った。



◀ マイクロリーダーで資料を読む学生

まずマイクロ資料の講習であるが、マイクロ資料の特徴やフィルムとフィッシュの違い、取り扱い時の注意などを現物を見せながら説明した。またマイクロリーダーの使い方も説明し、何人かの学生には、フィルムやフィッシュのセッティングから、プリントアウト

までを実際に行ってもらった。ほとんどの学生は、マイクロ資料を見るのもマイクロリーダーを使うのも初めてであり、見慣れない機械にとまどう光景も見られたが、興味深げに説明を聞いていた。

次に資料検索とE-Journalの入手であるが、「1.テーマの設定」、「2.二次資料による文献検索」、「3.所蔵調査」、「4.実際の文献の入手」というおおまかな文献入手の流れを説明し、それに沿った形で実際の検索を行ってもらった。本来は各自で興味あるテーマを用意してもらい、それに相応しい文献検索用のデータベースを選択することが必要であるが、時間の都合上、今回はあらかじめこちらでテーマと検索データベースを指定させてもらった。検索データベースにはAHL<sup>1</sup>というCD-ROM媒体のデータベースを利用した。まず学生はこちらで用意したいくつかのキーワードから1つを選び、AHLで検索をかける。さらに検索結果の読み方を学んだのち、検索結果の中からタイトル情報などを手がかりに文献を1つ選んでもらう<sup>2</sup>。その書誌事項からその論文が掲載された雑誌タイトルおよび巻号、ページ数を確認する。その後本来ならば所蔵調査に進むのであるが、今回は文献の入手先を東京大学から利用できる電子ジャーナルに限定していたため、この部分は省略した。文献の入手にはJ-STOR<sup>3</sup>を利用した。J-STORから先ほど確認した書誌事項を頼りに、論文を検索し実際の論文をダウンロードする。ダウンロードした論文をフロ

ッピーにコピーすれば終了である。すぐに要領を呑み込んでどんどん画面を進めていく学生もいれば、あまり関心なくただ言われるままに端末を操作する学生もいた。しかし、とりあえずは全員がAHLの検索結果から目的の文献をE-Journalで入手することが出来た。図書館で利用できるデジタルツールの存在が多少なりとも印象付けられたのではないかと期待している。

あつという間の90分であり、学生によっては十分な時間がとれず、やや不満が残る結果になったかもしれない。しかし公共図書館とは違う、大学の研究図書館の機能や利用方法の一部は伝えられたのではないかと思う。今後とも今回のような講習会が、学生が研究図書館を活用するための一助になれば幸いである。

(みやうち ともよ：CPAS助手)



◀ 文献検索を行う学生

<sup>1</sup> America: History and Life, アメリカとカナダに関する人文社会科学分野の文献索引。

<sup>2</sup> 最終的にはE-Journalの入手が目的であるが、E-Journal化されていない、あるいはE-Journal化されていても東京大学で契約していない論文もかなりある。そのため事前に後述のJ-STORに収録されている雑誌と刊行年をリストアップし、その中から選んでもらった。

<sup>3</sup> Journal Storage, 自然科学、人文科学、社会科学分野のコアジャーナルのバックナンバーオンラインアーカイブ。

## 研究セミナー参加記

## Prescribing the Pill: The American Sexual Revolution and the Birth Control Pill

ベス・ベイリーセミナー参加記  
Raquel Hill

On May 29th 2002, the Center for Pacific and American Studies welcomed Dr. Beth Bailey, Associate Professor of American Studies at the University of New Mexico, to give a presentation in which she discussed the struggle over the meaning of the contraceptive pill in 1960s America. The seminar was attended by a small but enthusiastic audience who immediately warmed to Dr. Bailey's refreshingly original examination of this key issue in American cultural history.

Author of *Sex in the Heartland: Politics, Culture, and the Sexual Revolution* (Harvard University Press, 1999), Professor Bailey decentralizes the notion that debates surrounding the birth control pill were played out on the urban fringes of New York and San Francisco, and instead argues that important discussions were being held in the American heartland. In contrast to those social historians who have often positioned the Pill as the cause of the sexual revolution (that is, as a liberator of women's sexuality), Bailey's analysis of the community of Lawrence, Kansas, the "antithesis of bicultural sophistication," repositions the context of the struggle for the Pill and its meaning.

Professor Bailey began by pointing out that scholars have traditionally viewed the debate over the birth control pill as a struggle between the forces of freedom and the forces of repression, or in her words, the "good young people" and the "evil old people." Her discussion traced the processes of negotiation and change that took place in order for the Pill to become widely available in Lawrence. That is, access was granted due to two major developments that had nothing to



ベス・ベイリー ニューメキシコ州立大学教授

do with women's claims to sexual liberation: 1) government attempts to control the perceived threat of a population explosion, and 2) the extension of the role of the federal government under President Johnson. Bailey's thesis highlighted the historical paradox that the federal government, which originally approved the contraceptive pill as a population control measure, failed to see its unintended consequences.

Dr. Bailey's presentation had the force of conviction that comes from having met with the key players in the debate over the prescription of the Pill in Lawrence. Her use of primary sources, including statements made by Dr. Clinton of the Public Health Service and Dr. Schwegler of the University of Kansas Student Health Service, as well as letters to college newspapers, lent color and life to the era for audience members. Two interesting ironies came to light: firstly, while the Public Health Service and Student Health Service appeared to be rivals, they actually had the same goal in mind; and secondly, both sides decentralized the possible sexual meaning of the Pill by steering clear of statements that linked it to issues of morality and freedom. It was not until the early 1970s, after having gained complete and unhindered access to the Pill, that Lawrence's women's movement began to make claims about its meaning, placing it in the discourse of gender. It was only then that it became a symbol of female sexual liberation and of a woman's right to con-

trol her own body. Dr. Bailey emphasized that the Pill became available through federal programs because of concern over population growth and poverty, not women's sexual freedom.

Questions from the audience ranged from issues of doctor-patient privacy to similarities between the prescription of the Pill and the present-day controversy surrounding the distribution of condoms in schools, with the related consequent fear of increased sexual promiscuity. In response to a question regarding the Pill in relation to abortion issues, Professor Bailey pointed out the odd fact that, in Lawrence at least, the two issues were never connected.

Dr. Bailey reminded participants of the surprisingly mainstream nature of the origins of revolutionary changes in 1960s America, in that her presentation bypassed the traditional division of "radicals" versus "conservatives" and focused on the revolution as played out by ordinary people in mainland USA. This informative and entertaining discussion reinforced to this researcher the importance of embracing complexities, as well as the value of listening to all voices, no matter how small: in Dr. Bailey's words, "every story is local."

(ラクエル ヒル：東京大学大学院)

## 隣人の発見:ピクトリアル・プレスが提供するステレオタイプ

ジョシュア・ブラウンセミナー参加記  
宮本文

6月10日、ジョシュア・ブラウン教授が「19世紀メディアに見るニューヨーク」("Fractured Views: 19th Century New York City in the Pictorial Press, 1865-1877")と題してセミナーを行った。ブラウン教授が設定したタイムスパンは丁度「金メッキ時代」にあたり、アメ

リカは産業化・都市化によって急激な変化を体験する。それに伴って価値観や人種・階級・ジェンダーのステレオタイプもまた変容していく。ブラウン教授は、そのような価値観やステレオタイプの変容を、イギリス人フランク・レズリーがニューヨークで発行した新聞ピクトリアル・プレスの挿し絵を丁寧に分析することによって、検証している。

ブラウン教授の議論でもっとも印象的だったのは、ニューヨークに内在する距離感、「近さ」と「遠さ」である。大都市ニューヨークは、様々な地域から来た移民たち、富裕層と貧困層（その中でもあまたの分類があるのだろう）が隣り合う。そのようにお互い地理的には近いはずなのに、ほぼ没交渉であり一本道を違えると互いにとって未知の世界になる。ブラウン教授は、ニューヨークの人々がこのような状況にあって、次々とやって来る移民や異なる階級同士の「未知との遭遇」に備えて予め知識を持つことを望んでいて、その知識をピクトリアル・プレスの挿し絵が提供していたと説明する。特に「金メッキ時代」は好景気・不況の波が激しく、人々は社会的な上昇・下降の可能性を常に感じていたのである。つまりピクトリアル・プレスの果たした役割は、ニューヨークに住む者同士の「発見」を促し、そこに横たわる「遠さ」を埋めようとしたと言えるだろう。しかしながら、そこで提供された知識は、「分類」の為の知識である故、わかりやすいステレオタイプであり、その「発見」は「遠さ」を縮めるよりは互いの溝を深めるように作用したのである。

このピクトリアル・プレスの挿し絵から読みとれるニューヨークの「近さ」と「遠さ」は、後の時代のニューヨークにも反復されているのではないだろうか。例えば、大きな社会的な反響を引き起こしたJacob A. Riisの著作のタイトル*How the Other Half Lives* (1890)にも、ニューヨークの街の距離的な「近さ」と、発見という過程を経なければ辿り着かない「遠さ」が表れている。また、筆者の研究テーマである20世紀初頭、ニューヨークのユダヤ人ゲッターでの体験を描いたユダヤ系文学、例えばHenry Rothの*Call It Sleep* (1934)や



△ジョシュア・ブラウン教授

Charles Reznikoffの*Early History of a Writer* (1969)にもこのような距離感を読みとることができるのではないかと大変刺激を受けた。

ステレオタイプの提供という点からニューヨークの街に内在する「遠さ」が導き出せる一方で、興味深いことに司会の能登路雅子先生がセミナーの始まる前に、ニューヨークという場所はニューヨークに住んでいない人々も参加している気になる都市なのだ、というような主旨のことをおっしゃった。先生が触れたいわば「近さ」と併せて考えると、大都市ニューヨークのねじれた距離感が一層興味深く感じられた。

「ロスト・ミュージアム」の招待状をブラウン教授から頂いたことも、セミナーで得た大きな成果であった。「ロスト・ミュージアム」は教授が関わったプロジェクトで、レズリーも一緒に仕事をしたP. T. バーナムのアメリカン・ミュージアムをインターネット上に復元したものである。早速、「ロスト・ミュージアム」へと足を運んでみた。ネットにつないでwww.lostmuseum.cuny.eduと入力すれば、1868年、ミュージアムが永遠に失われてしまう前の晩に飛び、バーナム氏がミュージアムの鍵を手渡してくれるはずである。

(みやもと あや：東京大学大学院)

### シブルカ教授巻頭寄稿文 —抄訳—

20世紀の変わり目に商品として流通し始めた石鹸は、生産・分配・広告の新しいシステムを表象・具現化するものだった。消費社会になるにつれ、石鹸などは作るものから買うものとなり、家事に消費が組み込まれた。このような変化は、新しいタイプの需要を生み出し文化の変容を招く。

19世紀半ばまで体を洗う習慣さえなかった米国において、19世紀末に石鹸が大量生産されると清潔信仰が形成されていく。公衆衛生の設備が整えられ、人々は清潔信仰を受け入れ、石鹸会社は新しい市場を開拓したのである。大量生産・消費に形成された文化のもと、新たな需要は新たな商品と生活様式を携えて表面化し、1920年代にはバスルームは単なる設備から清潔信仰の殿堂へと変容した。空間の変容は水道設備などの都市計画にも及んだ。

また日用品にこそ、文化の変容による社会の矛盾などが顕在化した。石鹸にすら20世紀初頭の米国が抱えていた争点---権力関係、富と資源の分配、ジェンダーの役割等が具現化されていた。清潔さは価値判断の基準となり、特に女性は清潔であるべしとされた。

どんな場合でも、消費行動には文化というコンテクストがあり、人々は文化に従って商品や行動の優先順位やその意味を決めている。20世紀を通して女性は消費に関わってきたのであり、とりわけ重要なのは消費行動の変化の鍵が女性の日常生活に関わるものにあることだ。

(宮本 文)

## 海外研究動向

### 多文化社会オーストラリアと「歴史」展示

菅 (七戸) 美弥

オーストラリアにおける、多文化主義政策や移民政策の変遷と現状を調査するために、オーストラリアを訪問した。目指すのは、「移民」と名前の付く博物館としてはオーストラリア初の機関、ビクトリア州立移民博物館である<sup>1</sup>。旧税関の建物が移民博物館として生まれ変わったのが、1998年。歴史を振り返れば、金鉱発見に沸いた1852年から1857年の間には、メルボルンに世界中から26万人が押し寄せ、週に3000名もの移民への入国審査がこの移民博物館で行われたという。

移民博物館に向けてメルボルン市街を歩いていると、チャイナ・タウンから爆竹の音が鳴り響いてきた。時折しも旧正月、早速「多文化主義」オーストラリアの現実に遭遇することとなった。興味深いのは、チャイナ・タウンの中に日本料理店やその他のエスニック料理店が少なからず店を構えている点である。ダウンタウンのまさに中心地に位置するこのチャイナ・タウンは、むしろ汎アジア系エスニックタウンとして、メルボルンの日常に溶け込んでいるようだ。チャイナ・タウンばかりではない。メルボルン郊外には、銀行からクリーニング、食料品まで日常生活の全てを賄うことができるベトナム系の大きなコミュニティがあるほか、アフリカ系の店舗も散見される<sup>2</sup>。メルボルンを一日そぞろ歩くだけでもオーストラリア社会が益々ハイブリッド化し、多文化の様相を深めていることが実感される。

さて、現在、移民博物館では、悪名高い移民への「識字検査」が行われた場所に常設展示が置かれ、1840年代のヨーロッパからの移民船とその内部が細部まで忠実に再現されている。時代とともに時間が短縮されたにせよ、当時の気の遠くなるような長旅の様子が偲ばれる。加えて今回の訪問では、特別展、"The Millionth Migrants: Picture of a Citizen, Pictures of a Nation"を見ることが出来た。これは、

オーストラリアの100万人目の移民受け入れを記念して1955年に行われた、切手コンテスト応募作品にみる「移民のイメージ」をテーマにしたものであった。展示された切手のデザインは様々であるが、共通してそこに流れているのは、"prosperity through immigration"、すなわち、移民こそ国家繁栄の源泉というイメージである。こうした切手のデザインから、100万人目の移民受け入れに対する国民を挙げた熱狂ぶりが良く伝わってくる。と、同時に、"populate or perish"とのスローガンの下、ヨーロッパからの大量移民が叫ばれた第二次世界大戦後の労働力不足が、多文化主義政策開始前夜のオーストラリア社会の極めて深刻な現実であったことを想起させる。

展示のもうひとつの力点は、第二次世界大戦以後の移民や難民の来歴や現在の生活についての紹介におかれている。具体的には、ベトナム難民、ユーゴスラビア難民、中国系移民らが「展示内容」に加えられ、移民や難民の顔写真や彼ら自身のコメントの紹介がその内容である。そこでは、彼らが様々な辛苦を乗り越え、オーストラリア社会に多大な貢献をしているという、多文化主義社会の理想の姿が宣伝されている。それは、多文化主義政策の啓蒙コーナーという趣であり、ヨーロッパ移民の「歴史」と「現在」が明らかに区別されている。こうした展示内容から感じるのは、大袈裟に言えば「歴史」と「現実」の間の「断絶」である。この「断絶」は、ヨーロッパ系移民の展示こそが、「移民の国」の源流であり、「歴史」を現すという認識によるのかもしれないし、多文化社会の「現実」や理想に目配りをし過ぎた結果なのかもしれない。しかし、いずれにせよ、多文化社会という状況は「多文化主義政策」と共に突如としてオーストラリア社会に現れたのではなく、連綿と続く「歴史」の一部であったはずである。開館まもない博物館に多くを望みすぎているのかもしれないが、この先メルボルン移民博物館が、「移民の国」そして多文化社会オーストラリアの「歴史」をどのように認識し展示に反映させていくのか、これからの活動を見守りたい。

ところで、昨今のヨーロッパでの極右

勢力の台頭は、1990年後半にポーリン・ハンソン下院議員（当時）の反移民・反アボリジニ発言をきっかけに起きた「ハンソン論争」を経たオーストラリアにとって対岸の火事ではない。現在ハンソン自身及び、ワンネーション党の影響力はほぼ消滅したとはいえ、前述のようにアジア系難民や移民の急激な増加という「現実」によって反移民感情は熾りつづけている。加えて一連の「ハンソン論争」がオーストラリアの極右集団の活動を活性化させたと言われており、予断を許さない状況であり、今後もオーストラリアの移民・多文化主義政策と反移民感情の動向が注目される<sup>3</sup>。



Elizabeth Gertsakis, *The Millionth Migrant: Picture of a Citizen, Pictures of a Nation* (展覧会パンフレット、P.12)

(すが (しちのへ) みや CPAS研究員)

<sup>1</sup> 所在地はOld Custom House, 400 Flinders St., Melbourne, 3000. URL: [www.mov.vic.gov.au/IMHAM/](http://www.mov.vic.gov.au/IMHAM/)

<sup>2</sup> 1998年から1999年までの移民全体数の84,143人のうち、アフリカと中近東は合わせて6.2%を占めており、増加の傾向にある。"Settler arrivals by region of birth between July 1998 and June 1999," <http://www.immi.gov.au/package/facts/02key-1.htm> Internet: accessed on March 2, 2001. しかし、全人口中に占めるアフリカ系は1999年で0.1%であり、そのプレゼンスは依然として低い。Australian Bureau of Statistics, *Year Book Australia 2001*, (Canberra: Australian Bureau of Statistics), p. 180.

<sup>3</sup> 1999年6月3日付の朝日新聞には、KKKがニューサウスウェールズ、ビクトリア、クイーンズランドの3州に支部を結成したという記事が掲載されているが、このKKKオーストラリア支部の会員の多くは、ワンネーション党支持者であるという。

## 資料余滴

## Expanding the Australian Studies Collection

Joanne Scott

One of my many enjoyable roles at the Center for Pacific and American Studies this year has been to recommend books on Australian Studies. Exploring publishers' catalogues, reflecting on my favourite Australian Studies authors and making decisions about which books I think are the most important have encouraged me to think about current trends in Australian Studies and the state of publishing in Australia.

At home I have participated in a number of conversations in which my colleagues and I have expressed concerns about the state of Australian Studies, the limited nature of publishing opportunities in Australia and the speed with which many books go out of print. Selecting one hundred titles for purchase by the library at the Center for Pacific and American Studies has encouraged me to adopt a more optimistic outlook, reminding me of the many positive features of Australian Studies and Australian publishing.

Those positive features include the diversity of themes that Australian Studies encompasses and the roles of smaller as well as larger Australian publishers in producing quality titles. My recommendations for purchase reflect that diversity with books ranging from overviews of Australia's past and present to such specific topics as the history of a single street. While many of the books have been written by Australian academics, others have been written by journalists, by politicians and by individuals whose lives reveal important features of Australian society; this last category includes a number of indigenous authors.

Among the many books that I have recommended, there is one that I am currently reading. *The Alfred Deakin Lectures*, named for Australia's second Prime Minister, reflects many of the strengths of Australian Studies. The forty authors in this collection represent a wide range of occupations, beliefs and experiences; and they offer very different perspectives on Australia's past, present and future. The collection includes chap-

ters by non-Australian as well as Australian authors and many of the pieces demonstrate a keen awareness of the larger contexts in which Australia exists.

When my predecessor, Stephen Alomes, offered his recommendations to CPAS for book purchases, he commented that working at CPAS had reminded him of some of his earlier experiences in Australia. For me, the opportunity to participate in CPAS's book-buying program has recalled my first days at my home institution, the University of the Sunshine Coast. As a new university, USC had to create a library that would serve its staff and students. USC, like CPAS, continues to expand its collections in various fields including Australian Studies. I am sure that when I am next standing in the library stacks at USC, I will think of the titles at the Center for Pacific and American Studies.

In one of my first classes at the University of Tokyo I suggested to my students that one reason (not the only reason!) to study a foreign country is to learn more about one's own country. Thinking about the major issues currently facing Australians, how Australians think about themselves and others, and how Australian society functions can provide useful points of comparison and contrast with Japan and can encourage people not to take the practices of their own society for granted. I believe that the expanding collection of books on Australia at the CPAS library will contribute to that process, and I thank CPAS for inviting me to participate in its book-buying program.

(The University of the Sunshine Coast,  
Visiting Professor at CPAS)



*The Alfred Deakin Lectures: Ideas for the Future of a Civic Society*  
(ABC Books), 2001

## センター組織表

## 専任研究部門

北アメリカ研究

教授 油井 大三郎 (センター長)

教授 遠藤 泰生

太平洋地域研究

教授 石井 明

助教授 矢口 祐人

客員研究部門

ジョアン・スコット

情報基盤部門

助手 宮内 智代

事務局

事務官 灰塚 毅弘

## アメリカ太平洋地域研究センター運営委員会 (2002年度)

大学院総合文化研究科・教養学部

(センター長・運営委員長) 油井 大三郎 教授

(評議員) 木畑 洋一 教授

(言語情報科学専攻) 鍛冶 哲郎 教授

(言語情報科学専攻) 林 文代 教授

(超域文化科学専攻) 岩佐 鉄男 教授

(超域文化科学専攻) 瀧田 佳子 教授

(地域文化研究専攻) 若林 正文 教授

(地域文化研究専攻) 能登路 雅子 教授

(国際社会科学専攻) 山本 吉宣 教授

(広域科学専攻) 友田 修司 教授

(広域科学専攻) 岡本 拓司 講師

(広域科学専攻) 谷内 達 教授

(委嘱委員) 木村 秀雄 教授

(センター) 石井 明 教授

(センター) 遠藤 泰生 教授

(センター) 矢口 祐人 助教授

大学院法学政治学研究所・法学部 五十嵐 武士 教授

樋口 範雄 教授

大学院人文社会系研究科・文学部 庄司 興吉 教授

平石 貴樹 教授

大学院経済学研究所・経済学部 大森 裕浩 助教授

石原 俊時 助教授

大学院教育学研究科・教育学部 恒吉 僚子 助教授

社会科学研究所 Noble Gregory 教授

社会情報研究所 田中 秀幸 助教授

以上25名

CPAS ニュースレター Vol. 3 No.1

平成14年10月1日発行

発行：東京大学大学院総合文化研究科附属

アメリカ太平洋地域研究センター

〒153-8902 東京都目黒区駒場3-8-1

TEL 03-5454-6137 FAX 03-5454-6160

http://www.cpas.c.u-tokyo.ac.jp/

編集：遠藤泰生 菅(七戸)美弥

制作：株式会社 ウエタケ

〒101-0065 東京都千代田区西神田1-3-6

TEL 03-3291-3917 FAX 03-3291-3916